

Oberried



Hofsgrund



St. Wilhelm



Zastler



Weilersbach



Amtsblatt der Gemeinde 79254 Oberried – Herausgeber: Bürgermeisteramt Oberried, Tel. 07661 9305-0, E-Mail: gemeinde@oberried.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Klaus Vosberg Verantwortlich für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach Druck: Primo-Verlag, A. Stähle, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Donnerstag, 12. Dezember 2013

Nummer 50

Rathaus in der Weihnachtswoche bis Neujahr geschlossen

Das Rathaus ist von **Montag, 23.12.2013, bis einschließlich Mittwoch, 1.1.2014 geschlossen.**
Ab Donnerstag, 2.1.2014, sind wir wieder für Sie da.



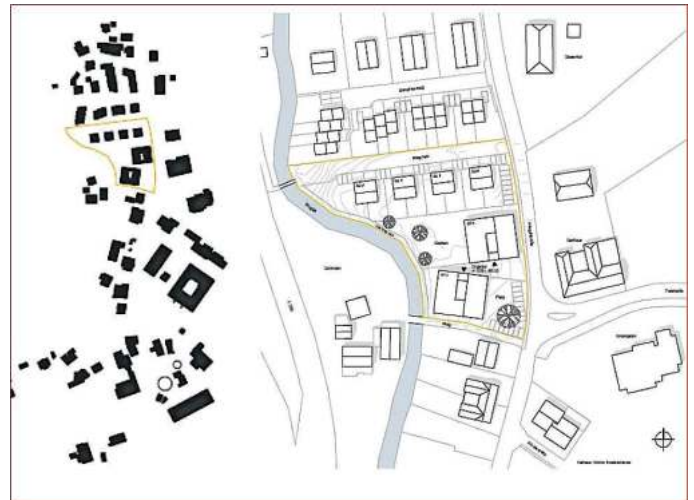
- Städtebau, Maßstäblichkeit und Körnigkeit
- Stellplätze (oberirdische Stellplätze, Tiefgarage), Zugänglichkeit,
- Orientierung, innere Funktionalität
- Umgang mit den Bestandsgebäuden

aus 21 eingereichten Arbeiten die Gewinner ermittelt:

1. Preis (11.000 EUR): **Studio Born Heim, Frankfurt**
2. Preis (9.400 EUR): **Möckel & Kiegel Architekten, Recklinghausen**
3. Preis (7.600EUR): **Erne Vogel Hug Architekten, Freiburg**
4. Preis (5.500 EUR): **Löhle Neubauer Archichtekten, Augsburg**

Nachfolgend die Begründung zur Vergabe des ersten Preises:

Architektenwettbewerb Ursulinenareal



Entwurf des 1. Preises

Bei der Preisgerichtssitzung am Freitag, 6. Dezember 2013, zum baulichen Realisierungswettbewerb „Mehrgenerationenprojekt Ursulinenareal“ der Gemeinde Oberried in der Klosterschiire haben die Preisrichter nach den Kriterien:

- städtebauliches und architektonisches Konzept
- Qualität des städtebaulichen und freiräumlichen Konzeptes
- Qualität des architektonischen und gestalterischen Konzeptes
- Nutzungskonzept und Funktionalität
- Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit
- Freianlagenkonzept: Qualität und Funktionalität
- Berücksichtigung von Realisierungsabschnitten

mit besonderem Augenmerk auf

Städtebauliches Konzept:

Die Arbeit besteht durch die städtebaulich gute Einbindung in die Umgebung. Das Mehrgenerationenprojekt ist gegliedert in zwei große selbstständige Baukörper. Die Gebäude haben eine angemessene, angenehme Maßstäblichkeit. Diese Gebäudestruktur ist der dörflichen Struktur angepasst und vermittelt keinerlei institutionellen Charakter, was als sehr positiv gewertet wird.

Die Anordnung der beiden Einzelgebäude schafft einen Außenraum, der einerseits Durchblicke und Durchgängigkeit zur Brugga, zum dahinter liegende Goldberg und andererseits zum Ort hin schafft und selbstverständlich einen dazwischenliegenden Eingangsbereich definiert. Dadurch entsteht eine Eigenständigkeit des Ensembles, das sich in die gewachsenen Strukturen einfügt.

Gemeindeverwaltung

Bezeichnung	Sachbearbeiter	Telefon, Fax	E-Mail
Bürgermeister	Herr Vosberg	Tel. 07661/93 05 -0	buergermeister@oberried.de
Hauptamt	Herr Kaiser	Tel. 07661/93 05 -11	ralf.kaiser@oberried.de
Gemeinde Oberried Zentrale /Sekretariat Fundbüro	Frau Buch	Tel. 07661/93 05 -0 Fax: 07661/93 05 -88	gemeinde@oberried.de
Rechnungsamt	Frau Fuß	Tel. 07661/ 93 05-66	ursula.fuss@oberried.de
Einwohnermelde- /Passamt	Herr Mäder	Tel. 07661/93 05 -33	rudolf.maeder@oberried.de
Standesamt	Frau Wehrle	Tel. 07661/93 05 -44	petra.wehrle@oberried.de
Techn.Leiter/Forstbetrieb	Herr Röhmer-Litzmann	Tel. 07661/93 05-55	claudio.roehmer-litzmann@oberried.de
Ordnungsamt/Ruheberg	Frau Maier	Tel. 07661/93 05-77	andrea.maier@oberried.de
Kasse	Frau Sandmann	Tel. 07661/93 05-99	nadine.sandmann@oberried.de
	Bürozeiten Kasse:	Di. 8.00 - 12.00 Uhr Do. 14.00 - 18.30 Uhr	
Verwaltung Klosterscheune	Frau Lauby	Tel. 07661/93 05-15	klosterscheune@oberried.de
	Pers. Sprechzeit, Frau Lauby,	in der Scheune: Mo. 17.00 – 19.00 Uhr und Fr. 13.00 – 15.00 Uhr	
Bauhof	Herr Riesterer	Tel. und Fax 07661/91 23 03	
Grundschule	Herr Krogmann (Schulleiter)	Tel. 07661/ 55 10	michaelschule@oberried.de
	Fax 07661/98 08-44		
	Frau Leimroth (Sekretariat)	Bürozeiten Fr. Leimroth:	Mo., Mi. und Fr. 8.00 - 12.00 h

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag - Freitag 08.00 Uhr - 12 00 Uhr zusätzlich Donnerstag, 14.00 - 18.30 Uhr
Tourismus Dreisamtal e.V. Tel.: 07661/90 79 80, Fax: 07661/90 79 89, e-Mail: tourist-info@dreisamtal.de

Notfalldienste

Krankentransport	19222
Feuerwehr/Notruf	112
Polizei Freiburg	0761/8 82 44 21
Polizei-posten Kirchzarten	07661/9 08 70
Alkofon	0180/10 64 56 45
Telefonseelsorge:	0800/1 11 01 11
Sozialstation Dreisamtal:	07661/98 68-0
Dorfhelferinnen:	07661/70 77
Hospizgruppe Dreisamtal:	07661/31 39
Begl. Pflegender Angehöriger:	
Frau Geromüller	07661/64 32
Frau Bottler	07661/68 55
Diakonie Mobiler Sozialer	
Hilfsdienst	07661/93 84 17
Beratungsstelle für ältere Menschen	07661/3 91-114
und deren Angehörige im Dreisamtal	0176/18 96 54 88
und Umgebung	
Tageselternverein Dreisamtal-	
Hochschwarzwald e. V.	07661/62 79 70
www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de	
Blinden- und Sehbehindertenverein	
Südbaden e.V	0761/36 122

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr: Mo., Di., Do. 20.00 bis 6.00 Uhr, Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr

Erwachsene 0761/80 99 80 0
Kinder 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher Notfalldienst

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 0761/88 50 82 30

Tierärztlicher Notdienst:

Tierarztpraxis Geroldstal - Dr. K. Pöpperl 0171/1 73 06 14

Apotheken

Notdienstzeiten an Samstagen: von 17.00 - 19.00 Uhr
 an Sonn- und Feiertagen: von 10.00 - 12.00 Uhr
 und von 17.00 - 19.00 Uhr

In der übrigen Zeit besteht telefonische Rufbereitschaft!
 Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr

Donnerstag, 12.12.2013

Apothek-im-Zo, Schwarzwaldstr. 78, Tel.: 0761 - 8 88 79 79, 79117 Freiburg (Wiehre)

Freitag, 13.12.2013

Zähringer-Apothek St.Peter, Zähringer Str. 12, Tel.: 07660 - 15 55, 79271 St. Peter

Samstag, 14.12.2013

Greifen-Apothek Kirchzarten, Bahnhofstr. 6, Tel.: 07661 - 53 13, 79199 Kirchzarten

Sonntag, 15.12.2013

Kloster-Apothek Oberried, Hauptstr. 9, Tel.: 07661 - 27 66, 79254 Oberried

Montag, 16.12.2013

Bromberg-Apothek, Talstr. 22, Tel.: 0761 - 70 00 00, 79102 Freiburg

Dienstag, 17.12.2013

St. Gallus-Apothek, Hauptstr. 17, Tel.: 07661 - 50 47, 79199 Kirchzarten

Mittwoch, 18.12.2013

Kur-Apothek Kirchzarten, Hauptstr. 16, Tel.: 07661 - 43 33, 79199 Kirchzarten

Donnerstag, 19.12.2013

Bären-Apothek Stegen, Hirschenweg 6, Tel.: 07661 - 93 17 77, 79252 Stegen

Telefonisch erfahren Sie den Notdienst unter: 01805 002963.

Qualität des architektonischen und gestalterischen Konzeptes:

Die Gebäude nehmen die Struktur des Ortes auf. Die einfache, zurückhaltende Satteldachform wird als angenehm zurückhaltend empfunden, ebenso die Wahl der Materialien,

Nutzungskonzept und Funktionalität:

Sowohl die Tagespflege als auch die Wohngruppe für Menschen mit Demenz organisieren sich um einen gemeinsamen Erschließungsraum, eine kleine zentrale Treppenhalle. Dadurch werden weite Wege vermieden. Die Wohngruppen haben durch die kompakte Anordnung Ausblicke nach allen Himmelsrichtungen.

Tagespflege und Wohngruppe sind gut organisiert.

Die Integration der Gemeinschaftsräume in den gemeinsamen Bereich der Tagespflege ist sinnvoll.

Neben großen Aufenthaltsräumen noch kleinere Nischen und Rückzugsbereiche vorzusehen, wird positiv bewertet. Dadurch entsteht eine Abfolge zwischen öffentl. Bereich/halböffentlicher Bereich/Privaträume. Zusätzlich kleine Fenster zum Eingang wären wünschenswert.

Die Wohnungen sind durch unterschiedliche Größen gut organisiert.

Wirtschaftlichkeit:

Der kompakte Baukörper, die klare Gliederung bietet die Möglichkeit einer wirtschaftlichen Realisierung.

Freianlagenkonzept – Qualität und Funktionalität:

Die Freianlagen fügen sich selbstverständlich in das örtliche Wegenetz und die dörflichen Freiräume und beziehen das Brugga-Ufer mit ins Freiraumkonzept ein.

Lediglich die Anordnung der Stellplätze wird als etwas unglücklich empfunden und müsste überarbeitet werden.

Insgesamt stellt der vorgeschlagene Entwurf eine ausgezeichnete Antwort auf die Aufgabenstellung dar.

Alle Arbeiten waren von einem hohen Niveau geprägt. Die Gemeindeverwaltung dankt allen Teilnehmern und gratuliert den Preisträgern herzlich!

Die Arbeiten der vier oben genannten Gewinner sind im Rathaus, im Flur des 1. OG, ausgestellt und können gerne während der Öffnungszeiten besichtigt werden.

Erscheinungstermine und Redaktionsschluss für Amtsblätter 51/2013 und 2/2014

Das letzte Amtsblatt im Jahr 2013 erscheint am Donnerstag, 19.12.2013, Redaktionsschluss ist **Montag, 16.12.2013, 11.00 Uhr** auf dem Rathaus.

In den KW 52/2013 und 1/2014 erscheinen keine Amtsblätter.

Das Amtsblatt 2/2014 erscheint am Donnerstag, 9.1.2014, Redaktionsschluss ist **Freitag, 3.1.2014, 11.00 Uhr** auf dem Rathaus.

St. Wilhelm: Winterräumdienst

Im Hinblick auf einen zweckdienlichen und reibungslosen Schneeräum- und Streudienst wird darauf hingewiesen, sowohl zu Tages- als auch zu Nachtzeiten keine Kraftfahrzeuge in den öffentlichen Straßenbereichen abzustellen.

Besonders die Bewohner und Vermieter im Wohngebiet 'Maierhof' (Luchsmattenweg/Schützenweg) werden gebeten, ihre Gäste und Mieter (vor allem auch die Neumieter) auf diese Regelung aufmerksam zu machen. Bitte verweisen Sie im Bedarfsfall auf die öffentlichen Parkplätze (Maierhofweg/Luchsmattenweg und Schulhaus). Vielen Dank.

Werner Widmann
Ortsvorsteher

Veranstaltungsprogramm

Veranstaltungskalender

Freitag, 13.12.2013, 15.00 – 18.00 Uhr

- Markt in der Schiire

Samstag, 14.12.2013

- 18.30 Uhr: Gottesdienst, anschl. Adventsliedersingen in der Pfarrkirche Mariä Krönung; Kirchenchor Mariä Krönung
- 19.00 Uhr: Weihnachtsfeier der Narrengilde Oberried in der Goldberghalle
- 19.00 Uhr: Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Hofgrund in der Pfarrkirche Hofgrund

Sonntag, 22.12.2013, 12.00 Uhr

- DRK Oberried: Letzter „Dienstabend“ in der Klosterschiire

Amtliche Mitteilungen

Ortsverwaltung Zastler: Einladung

Am Montag, dem 16.12.2013, um **19.00 Uhr**, findet im Rathaus **Zastler** eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

Zur Beratung kommen folgende Tagesordnungspunkte:

1. Bekanntgaben
2. Ergebnisse Haushaltsberatung 2014
3. Bauanträge
4. Verschiedenes/Informationen
5. Frageviertelstunde

Zu dieser Sitzung ist die Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

Eugen Schreiner
Ortsvorsteher

Geschwindigkeitsmessungen durch das Landratsamt

Datum:	30.11.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	60
Messpunkt:	L 126
Einsatzzeit:	9.15 – 15.55 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1465
Beanstandungen:	106
Höchstgeschwindigkeit:	90

Datum:	04.12.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	60
Messpunkt:	L 126
Einsatzzeit:	5.12 – 8.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	455
Beanstandungen:	19
Höchstgeschwindigkeit:	100

Datum:	04.12.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	60
Messpunkt:	OD
Einsatzzeit:	8.30 – 9.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	55
Beanstandungen:	2
Höchstgeschwindigkeit:	68

Die Kraftfahrer werden gebeten, sich an die Geschwindigkeitsbegrenzungen zu halten.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald an Heiligabend, Silvester und am Freitag, 27. Dezember, geschlossen

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bleibt am Freitag, dem 27. Dezember 2013, ganztags geschlossen. Dies gilt für die Verwaltungsbäude und Kreiseinrichtungen an allen Standorten im Landkreis. Ebenfalls geschlossen ist das Landratsamt an Heiligabend und Silvester.

Die Tiefgarage in der Stadtstraße 2 in Freiburg ist an Heiligabend, Silvester und an den Sonn- und Feiertagen ebenfalls geschlossen. Am 27. Dezember ist die Tiefgarage von 8:45 - 18:30 Uhr geöffnet. Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Hinweise zur Umstellung auf das SEPA-Lastschriftverfahren bei der Kfz-Zulassung des Landratsamtes

Seit dem 1. Juli 2007 wirken die Zulassungsbehörden bei der Verwaltung der Kraftfahrzeugsteuer auch im Hinblick auf die Bankverbindung der Steuerbürger mit. Für die Zulassung eines Fahrzeuges ist daher die Vorlage einer schriftlichen Einzugsermächtigung für die Kraftfahrzeugsteuer zwingend notwendig. Die bundesweite Einführung des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums SEPA zum 1. Februar 2014 erfordert die Umstellung des herkömmlichen Lastschriftinzugverfahrens auf das SEPA-Lastschriftverfahren.

Aus diesem Grund **muss ein Fahrzeughalter bereits bei der Zulassung seines Fahrzeuges ein SEPA-Lastschriftmandat als rechtliche Legitimation für den Einzug von SEPA Lastschriften vorlegen, und zwar im Original und nicht in Kopie.** Die Zulassungsbehörde muss die SEPA-Mandate im Original aufbewahren, damit der Vorlagepflicht gegenüber den Banken nachgekommen werden kann. Einzugsermächtigungen im alten Format dürfen spätestens ab dem 1. Februar 2014 nicht mehr angenommen werden.

Die Bevollmächtigung eines Dritten ist nicht mehr im Formular des SEPA-Lastschriftmandats enthalten. Hierfür stellt die Kfz-Zulassungsbehörde beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald ein separates Formular zur Verfügung. Dieses Formular ist, wie auch das zur rechtlichen Legitimation, auf der Homepage des Landratsamtes unter der Internetadresse www.breisgau-hochschwarzwald.de bereitgestellt.

Die Kfz-Zulassungsbehörde des Landratsamtes erinnert in diesem Zusammen auch nochmals an die **Möglichkeit der Online-Zulassung.** Hiermit kann die Zulassung eines Fahrzeuges bequem von zu Hause aus vorbereitet werden. Zudem werden mit einem online reservierten Termin die Wartezeiten erheblich verkürzt.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald: Überhängende Bäume und Sträucher entlang von Straßen jetzt zurückschneiden

Die Straßenverkehrsbehörde stellt derzeit immer wieder fest, dass Bäume, Hecken, Büsche und Sträucher von privaten Grundstücken weit auf öffentliche Straßen hineinragen und damit die freie Sicht der Verkehrsteilnehmer beeinträchtigen. Ebenfalls verdecken auch herabhängende Äste vielerorts Verkehrszeichen. Zudem gefährden dürre Äste und nicht mehr standsichere Bäume die Verkehrssicherheit. Das Landratsamt erinnert in diesem Zusammenhang auf die Schadensersatzpflicht der Grundstückseigentümer, sollten Überhänge, abbrechende Äste oder umstürzende Bäume Unfälle verursachen oder Fahrzeuge beschädigen.

Für ein ausreichendes Lichtprofil an den Straßen muss über der Fahrbahn und über einem angrenzenden Seitenstreifen von anderthalb Meter Breite außerorts, beziehungsweise einem halben Meter Breite innerorts, ein lichter Raum von viereinhalb Meter eingehalten werden. Bei einem vorhandenem Rad- und Gehweg muss zusätzlich über dem Radweg und einem viertel Meter breiten Seitenstreifen ein lichter Raum von zweieinhalb Meter frei gehalten werden. Im Hinblick auf die Belaubung der Bäume und Sträucher im Sommer und den damit ver-

bundenen größeren Durchhang der Äste und Zweige rät die Straßenverkehrsbehörde den lichten Raum in allen Fällen jeweils einen halben Meter zu erweitern.

Zweckverband

Naturschutz-Großprojekt Feldberg-Belchen-Oberes Wiesental

Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund von § 18 des Gesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Naturschutz-Großprojekt Feldberg-Belchen-Oberes Wiesental am 14. November 2013 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

- | | | |
|----|---|---------|
| 1. | den Einnahmen und den Ausgaben in Höhe von je | € 6.000 |
| | davon im Verwaltungshaushalt | € 6.000 |
| | im Vermögenshaushalt | € 0 |
| 2. | dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen in Höhe von | € 0 |
| 3. | dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von | € 0 |

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf € 4.000 festgesetzt.

§ 3

Eine Verbandsumlage gemäß § 13 der Verbandsatzung wird im Haushaltsjahr 2014 in Höhe von € 6.000 erhoben.

Schönau/Schw., den 14. November 2013
gez. Schmidt, Verbandsvorsitzender

Das Regierungspräsidium Freiburg hat gemäß §§ 18 und 28 Abs. 2 Nr. 2 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) i.V.m. §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 Gemeindeordnung (GemO) mit Erlass vom 25.11.2013 die Gesetzmäßigkeit der vorstehenden Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 bestätigt und die Höhe des Kassenkredites genehmigt.

Der Haushaltsplan liegt gemäß §§ 18 GKZ i.V.m. 81 Abs. 3 GemO in der Zeit vom

23. Dezember 2013 bis einschließlich 8. Januar 2014

bei der Finanzverwaltung des Zweckverbandes Naturschutzgroßprojekt, Rathaus Schönau i.Schw. - Rechnungsamt öffentlich aus.

Schönau, den 28. November 2013
gez. Schmidt, Verbandsvorsitzender

Zweckverband Naturschutzgroßprojekt Feldberg-Belchen-Oberes Wiesental mit Sitz in 79677 Schönau

Die Verbandsversammlung als beschließendes Organ der NSGP hat in ihrer Sitzung vom 14. November 2013 gem. § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit i.V. mit § 95 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg vom Ergebnis der Jahresrechnung 2012 Kenntnis genommen und beschlossen:

- | | | |
|----|--|----------------|
| 1. | Die Ergebnisse des Haushaltsjahres 2012 | |
| | a) Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushalts | = 514.909,57 € |
| | b) Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushalts | = 78.337,85 € |
| | c) Bilanzsumme | = 183.923,45 € |
| | (davon Deckungskapital = € 31.848,45) | |
| 2. | Schuldenstand per 31.12.2012 | = 0,00 € |

3. Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben werden gem. § 84 Abs. 1 Gemeindeordnung genehmigt.
4. Die Jahresrechnung 2012 schließt mit einem Fehlbetrag von € 75.012,65 ab.
5. Die Jahresrechnung wird zur Aufsichtsprüfung bereitgestellt.

Schönau, den 14. November 2013
gez. Schmidt
Verbandsvorsitzender

Gemäß § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit i.V. mit § 95 der Gemeindeordnung wird die Festsetzung des Rechnungsergebnisses hiermit ortsüblich bekanntgegeben. Die Jahresrechnung 2012 liegt in der Zeit von

23. Dezember 2013 bis einschließlich 8. Januar 2014

bei der Finanzverwaltung des GVV Schönau, Rathaus Schönau im Schwarzwald - Rechnungsamt - öffentlich aus.

Schönau, den 15. November 2013
gez. Schmidt, Verbandsvorsitzender

Umwelt

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald an Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

- Die **Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald** sind am 24.12. und am 31.12.2013 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponien Bollschweil und Breisach - Hochstetten** sind vom 23.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.
- Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 21.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen. Ab KW 3 wird die Deponie dann nur an 3 Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. An Fasnacht ist die Anlage vom 03.03 - 05.03 2014 ebenfalls geschlossen. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden (Festlegung je nach Witterung).
- Die **Erdaushubdeponie Bader** in Feldberg - Falkau ist vom 23.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen.
- Die **Breisgaukompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.
- Die **TREA Breisgau** ist am 24.12.2013 und am 31.12.2013 von 8 - 12 Uhr geöffnet.

Tourist Info

Tourist Info Dreisamtal

Samstag, 14. Dezember:

15-18 Uhr: **Advent im Stall** Wir besuchen die Tiere, füttern und streicheln sie, basteln im Stall, hören weihnachtliche Geschichten und singen den Tieren ein Weihnachtslied. Für Kinder ab 5 Jahren.

Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung:* Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten:* 15 €

Sonntag, 22. Dezember

16.45 Uhr: **Fackelwanderung** für die ganze Familie ...
... ein Lichtblick im dunklen Winter

Wir starten in der Abenddämmerung mit unseren Fackeln auf die „Immi“. Dort oben erwarten uns ein wärmendes Feuer, Glühwein, Kinderpunsch, eine (hoffentlich) tolle Aussicht, nette Gespräche, eine Geschichte und vielleicht ein paar Lieder? Die Gehzeit zum Feuer beträgt ca. 30 bis 45 Minuten.

Bitte Fackeln und Taschenlampen (für den Rückweg) mitbringen. Bitte bringen Sie Fackeln und Taschenlampen mit. *Treffpunkt:* Jungbauernhof, Dietenbach 3,

Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel.: 07661/ 61920 oder Familie Mayer, Tel.: 07661/ 1214

Regelmäßige Termine

Montags:

15-16:30 Uhr: **Schneeschuhtour zu den Wetterbuchen** am Schauinsland Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wir laufen mit Schneeschuhen (je nach Schneelage auch ohne) zu unseren ‚Bilderbuch-Wetterbuchen‘ am Schauinsland, auf leisen Sohlen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch welche Bedeutung der Kuh zukommt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich.

Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden. *Treffpunkt:* Parkplatz an der Bergstation Schauinsland *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de *Preis:* auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind auf Anfrage möglich.

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an ...

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 €

Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

Mittwochs:

- *witterungsabhängig*

10 Uhr: **Schneeschuh Tour:** Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour - ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung.

Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. *Bei Fragen:* Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

Donnerstags:

15-16:30 Uhr: **Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang** am Schauinsland ... mit herrlichem Panorama ins Rheintal und zu den Vogesen. Wir wandern dem Sonnenuntergang entgegen. Durch die vielen unterschiedlichen landschaftlichen Eindrücke und Stimmungen ist das immer ein einmaliges Erlebnis! Je nach Schneelage findet die Tour auch ohne Schneeschuhe statt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden.

Treffpunkt: Parkplatz gegenüber vom Hotel ‚Die Halde‘ *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de *Preis:* auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind gerne möglich

20:30 Uhr: **Skatabend** Der Skat-Club, Herz Dame Dreisamtal' spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

Freitags:

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burggrüne Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, Kosten: 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,

Tel. 0170 / 3 462 672

November bis April geschlossen!

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

„In unserer Sproch“ - Alemannischer Liederabend mit Claudia Sütterlin und Uli Führe

Montag, 20. Januar, 19:30 Uhr, Kirchzarten, Katholisches Gemeindehaus

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.

Veranstaltungen in Oberried



Klosterschüre
Oberried

Markt mit Regio- und Bioprodukten freitags 15-18 h

Freitag, 13. Dezember 2013, 15.00 - 18.00 Uhr

- „Mechtild macht die Nudeln für die Suppe von Thomas“
- Der Schützenverein Zastler bewirbt mit Kaffee, Kuchen und Getränken (Erlös für die Vereinsarbeit)
- Tauschbücherei geöffnet.

KK-Schützenverein St. Wilhelm

Am **Samstag, 14. Dezember 2013**, findet unsere **Weihnachtsfeier** statt. In gemütlicher Runde wollen wir **ab 20 Uhr** den Jahresabschluss feiern. Außerdem werden am Abend die Siegerehrungen der vereinsinternen Wettkämpfe durchgeführt.

Sachspenden für die Tombola können bis Freitag, 13.12.13, im Schützenhaus abgegeben werden.

Die Vorstandschaft

Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Hofgrund

Am **Samstag, dem 14. Dezember 2013** findet um **19.00 Uhr in der Pfarrkirche Hofgrund** das diesjährige Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Hofgrund statt.

Unter der Leitung von Heinrich Schwörer erwartet sie ein abwechslungsreiches Programm.

Im Anschluss lädt die Trachtenkapelle Hofgrund zum gemütlichen Beisammensein in den Pfarrsaal ein. Die Bevölkerung und alle Gäste sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Die Musikerinnen und Musiker der Trachtenkapelle freuen sich über Ihr Kommen!

Sportfreunde Oberried e.V.

So., 15.12.2013, 12.00 Uhr: Sportf. Oberried II – ESV Freiburg I

Schulische Nachrichten



Jugendmusikschule Dreisamtal e.V.

Präsentation Fachbereich Tasteninstrumente und Gesang am Freitag, 13.12.2013, 19.00 Uhr, Bürgersaal in Stegen

Schüler der Klavierklassen E. Danilova, S. Fuchs-Neugebauer, P. Germano, P. Hoffmann, R. Khoussainow, H. Zahner und der Gesangsklasse Christine Lehmann werden bei diesem Vortragsabend mit Werken aus verschiedenen Zeitepochen zu hören sein. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Kinderbetreuung

Kinderstube Dreisamtal

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze für Kleinkinder (10 Monate bis 3 Jahre) in unserer Nachmittagsgruppe. Betreuungszeit für 4 Tage Mo. - Do. 14:00-18:00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Kinderstube Dreisamtal e.V. „Höfener Str. 7a, 79199 Kirchzarten Leitung: Katja Schweizer, Tel.: 07661/907101 Fax: 07661/904009 leitung@kinderstube-dreisamtal.de, www.kinderstube-dreisamtal.de

Veranstaltungen auswärts

Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Stegen

Wir möchten alle Blasmusikfreunde ganz herzlich einladen zu unserem alljährlichen Weihnachtskonzert am **Samstag, dem 21. Dezember 2013, um 20.00 Uhr** in der Kageneckhalle in Stegen.

Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem Konzertabend begrüßen zu dürfen.

Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung, Kirchzarten

Veranstaltungen im Januar 2014

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13:30 bis 16:30 Uhr, Informationen: Christel Kehrer: 07661 - 90 53 12

Gedächtnisspiele für Jung und Alt von 14:30 – 15:30 Uhr

Donnerstag, **09.01.: Bewegung, 12.01.: Basteln, 23. 01.: Basteln, 30.01.: Spiele**

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

60 + und 6 - (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)

Dienstag, **14., 21. und 28. Januar** um: **14.30 – 16:30 Uhr**, Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Offener Freitags-Treff am 24. Januar um 14.00 Uhr

Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **30. Januar** um **16.00 Uhr**, neue Teilnehmende sind sehr willkommen!

Kochstudio

Freitag, **31. Januar** von **11:00 bis 15:00 Uhr**, Kontakt: Christel Kehrer: 07661-90 53 12

St. Märgen:

Weihnachtliches Kirchenkonzert am 3. Advent

10 Jahre Akkordeonorchester „Chill Out“ e. V. - Wenn das Jahr zu Ende geht ...

... unter diesem Thema stimmt das Orchester mit besinnlicher Akkordeonmusik, Gesang und Bläser-Klängen in der Pfarrkirche St. Märgen am 15.12. um 17.00 Uhr auf die Festtage ein. Im Anschluss an das Konzert können die Besucher noch heißen Glühwein und Punsch im Klosterhof zu sich nehmen. Der Eintritt ist frei. Informationen auf www.chillout-hochschwarzwald.de

Oskar Saier Haus, Seniorenzentrum Kirchzarten

So., 15.12.13, 16.00 Uhr:

Weihnachtssingen mit der Trachtengruppe Kirchzarten im Foyer

Mi., 18.12.13, 18.30 Uhr:

Adventssingen; Familie Wittmann aus Freiburg singt russische und deutsche Weihnachtslieder im Foyer

Erzdiözese Freiburg in Kooperation mit dem MFM - Projekt Workshop für Mädchen und Jungen zwischen 9 und 13 Jahren in Kooperation mit dem MFM-Projekt

MFM steht für „Mädchen Frauen meine Tage“ und „Männer für Männer“ und genau darum geht es: Mädchen und Jungen zwischen 9 und 13 Jahren erfahren, was in ihrem Körper los ist, wenn sie zur Frau oder zum Mann werden. Im Sinne von lebendigem Lernen nehmen die Mädchen und Jungen aktiv am Workshop teil und starten positiv ins Leben als Frau oder Mann. Denn wie junge Menschen ihren eigenen Körper erleben und bewerten, hat großen Einfluss auf ihr Selbstbild und ihr Lebensgefühl. Deshalb ist es wichtig, dass Mädchen und Jungen auf die körperlichen Veränderungen während der Pubertät vorbereitet werden. Ein verantwortungsvoller Umgang mit Gesundheit, Sexualität und Fruchtbarkeit kann nur dann gelingen, wenn junge Frauen und Männer Achtung und Wertschätzung dem Körper entgegenbringen - nicht nur dem eigenen, sondern auch dem des anderen Geschlechts.

Der Workshop findet am Samstag, 25.01.2014 von 9.30 Uhr bis 15.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus in Kirchzarten statt. Der Elterninformationsabend am 24.01.2014 um 19.00 Uhr. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs im Dekanatsbüro Löfflingen berücksichtigt. Die maximale Gruppengröße liegt bei 15 Kinder. Wer Interesse hat, kann sich unter www.mfm-projekt.de oder bei Dekanatsreferent Thilo Knöller informieren. Die Kursgebühr beträgt 20,- Euro. Kontaktadresse: Thilo Knöller, Pfarrweg 3, 79643 Löfflingen, Tel.: 07654/8089977, www.dekanat-neustadt.net

Musikverein Buchenbach e.V.

Zu seinem Neujahrskonzert lädt der Musikverein Buchenbach alle Freunde der Blasmusik am Mittwoch, 1. Januar 2014, in die Sommerberghalle in Buchenbach ein. Das Konzert beginnt um 19:30 Uhr. Einlass ist um 18:00 Uhr. Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr Musikverein Buchenbach e.V.

Kirchliche Nachrichten

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Bekanntmachung Ergebnis der Wahl der Kirchenältesten

Der Gemeindevwahlausschuss gibt bekannt:

Bei der im Rahmen der allgemeinen Kirchenwahl am 1. Dezember 2013 durchgeführten Wahl der Kirchenältesten unserer Pfarrgemeinde wurden folgende Gemeindeglieder zu Kirchenältesten gewählt (alphabetische Reihenfolge):

	Stimmen
1. Bachmann, Ursula	290
2. Berz, Barbara	338
3. Borchert, Marielle	336
4. Freykowski, Roswitha	386
5. Kamke, Dr. Barbara	285
6. Leicht-Mlodoch, Gisela	270
7. Leimroth, Uwe	338
8. Thomas, Susanne	339

Die Genannten haben die Wahl angenommen.

Wahlberechtigte gem. Wählerverzeichnis	2172
An der Wahl teilgenommen	481 = 22,14 %
Abgegebene Briefwahlumschläge	442
davon fehlerhaft und nicht zu werten	34 = 7,69 %
In Wahllokalen abgegebene Stimmzettel	39
Gesamtzahl der Wahlumschläge und damit Stimmzettel	447 = 20,58 %
davon ungültig	9 = 2,05 %

Gegen die Wahl kann von jedem wahlberechtigten Gemeindeglied innerhalb einer Woche nach der Bekanntgabe Einspruch beim Gemeindevwahlausschuss eingelegt werden. Die Frist endet somit am 16.12.2013. Der Einspruch kann nur auf die Verletzung gesetzlicher Vorschriften gestützt werden und muss schriftlich unter Angabe der Gründe erfolgen. Der Einspruch ist an den Gemeindevwahlausschuss beim Evangelischen Pfarramt der Heiliggeistgemeinde in Kirchzarten, Schauinslandstr. 8 zu richten.

Kirchzarten, den 03.12.2013

Ulrich Mentz

Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienste

Samstag, 14.12.13

15.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der Johanneskapelle beim Altenheim

Sonntag, 3. Advent, 15.12.2013

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt), Einführung der neu gewählten Ältesten und Verabschiedung der ausscheidenden Ältesten, mit Männerchor Kirchzarten, Kindergottesdienst

Weitere Veranstaltungen

Dienstag, 17.12.13,

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8, 20.00 Uhr
Bibel teilen

Mittwoch, 18.12.13

6.15 Uhr Ökumen. Morgengebet in der kath. Kirche St. Gallus

Donnerstag, 19.12.13

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8, 19.30 Uhr
Abendgebet

Musikalische Gruppen (nicht in den Schulferien)

Gospelchor: montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren (im Alten Rathaus Burg, Höllentalstr.), mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €, Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester: mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei: freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des

Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

Konzert:

Sonntag, 15. Dezember 2013, 17.00 Uhr
Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

Chor – und Orchesterkonzert

J. Haydn: Te Deum C-Dur
und Sinfonie Nr. 104 D-Dur
J.G. Albrechtsberger:
Jubileum Salvatori

Kantorei und erweitertes Kammerorchester der
Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen
Leitung: Gareth Reaks und Gwendolyn Wellmann

Eintritt frei – Spenden erbeten



KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.

Unter diesem Leitgedanken, verehrte Leserinnen und Leser der Primo Heimatblätter, steht nun schon zum 15. Mal der Spendenaufruf für unser rumänisches Kinderheim St. Nikolaus in Pecio Nou/Rumänien.

In diesen vielen Jahren sind Sie, liebe Leser, zum Hoffnungszeichen für unsere jungen Menschen und für die vielen Armen im Umfeld unserer Kinderhäuser geworden. Für uns ein aufrichtiges Anliegen, Ihnen für „diese Brücke der Liebe“ ein sehr herzliches Wort des Dankes zu sagen. Durch ihre Spenden in den vergangenen Jahren trugen Sie ganz wesentlich dazu bei, unseren Kindern in Rumänien einen menschenwürdigen Start ins Leben zu ermöglichen.

Im kommenden Jahr begehen wir das 20-jährige Bestehen unserer Einrichtung. Eine bewegte und bewegende Geschichte. Dankbar blicken wir zurück auf diese lange Zeitspanne, in der wir erleben durften, wie kleine Kinder, die aus trostlosen Verhältnissen zu uns kamen, zu Schulkindern und Jugendlichen heranwuchsen, eine Berufsausbildung absolvierten und von uns ins selbständige Leben entlassen werden konnten.



Soziale Situation:

Doch nicht nur die Sorge um unsere Heimkinder, auch die tägliche Konfrontation mit oft unvorstellbar großer Not und Armut in vielen Familien im Umfeld unserer Kinderhäuser, macht uns wieder zu Bittstellern. Die Familien müssen sich mit ständigen Preissteigerungen, niedrigen Löhnen und Renten, Arbeitslosigkeit und ausbleibenden Sozialleistungen abfinden. So ist für diese Eltern die Versorgung ihrer Kinder in unserer Tagesstätte eine große Hilfe.

Von der Einrichtung eines Mittagstisches für alleinstehende alte und kranke Menschen habe ich schon im letzten Jahr berichtet. Hierin kommen sie, diese Armen, nicht nur zum Essen, sondern auch, um sich zu wärmen und – wie uns die Mitarbeiter sagen – auch wegen eines Lächelns.

Alle diese Hilfsangebote, die unsere Mitarbeiter mit Freude und Engagement leisten, werden von den Kindern und den Notleidenden als Geschenk und Segen erlebt.

Leider erfahren wir nach wie vor von Seiten des rumänischen Staates keine nennenswerte finanzielle Unterstützung. Umgerechnet 80 Cent pro Kind und Tag. Für unsere Arbeit im Sozialzentrum hat der Staat noch nie auch nur einen Cent gezahlt.

Hoffentlich

Liebe Leserinnen und Leser, dürfen wir trotz Wirtschaftskrise und vielfältiger Not weltweit und auch hierzulande, wieder mit ihrer finanziellen Unterstützung rechnen. Ich danke, Helfen und Teilen ist eine Entscheidung des Herzens. **DANKE!**

Seien Sie versichert, ihre Spende kommt ungeschmälert unseren Bedürftigen zugute. Ein Verwaltungsaufwand entsteht bei uns nicht. Unsere Helfer arbeiten ehrenamtlich.

Sr. Itta v. Berkum OSB



Die freigewordenen Plätze in den Kinderhäusern füllen sich immer bald wieder. Im letzten Halbjahr wurden 5 jüngere Kinder aufgenommen. Alle mit sehr schlimmen frühkindlichen Vorerfahrungen. Da sind Geschwister Claudia zwei und Damian drei Jahre alt. Die Kleinen wurden in der Bahnhofstoilette in Temesvar gefunden. Ihre Namen und Geburtsdaten waren auf einem Zettel notiert. Von ihren Eltern hören wir nichts. Die drei Brüder: Valli 6, Cosmin 8 und Alex 9 Jahre alt. Die Geschichte dieser Kinder schockiert zutiefst. Ihre großen schwarzen Augen, gezeichnet von lang anhaltender Misshandlung seitens der Eltern, verfolgten mich lange. Wie dankbar sind wir, dass diese Kinder jetzt bei uns sind.

Die „Hilfe für Temesvar e. V.“ sucht Menschen, die bereit sind, die vorgenannten Projekte finanziell zu unterstützen.
Ansprechpartner sind:

Schwester Itta van Berkum
Heimschule Wald
Tel. 0 75 78 / 18 81 58
www.HilfefürTemesvar.de

Schwester Itta hat drei Jahre lang das Kinderheim während der Aufbauphase geleitet und steht in kontinuierlichem Beratungskontakt mit den dortigen Mitarbeitern

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

Bitte helfen Sie!

Advent 2013

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck
Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012 als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftsteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

Ständig im Stress? Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

Jetzt 5 % Rabatt auf Weihnachtsgrüße

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Lassen Sie sich von unserem Online-Kalkulator unter www.primo-stockach.de überzeugen!



Ideen für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße finden Sie online!

www.primo-stockach.de

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de

primoverlag
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbausanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

elektro-wilkens@t-online.de

PRAXIS DR.
KOBIALKA

DR. PETER KOBIALKA
ZAHNARZT
IMPLANTOLOGIE

HAUPTSTRASSE 29 A
79252 STEGEN
TEL. (07661) 980 494

DR. MATTHIAS HÜBLER
FACHZAHNARZT FÜR KIEFERORTHOPÄDIE (AGZ)

WIR WÜNSCHEN ALLEN
UNSEREN PATIENTEN EIN
FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EIN **GLÜCKLICHES UND**
GESUNDES JAHR 2014.

AB
DIENSTAG,
7. JANUAR
SIND WIR
WIEDER
FÜR SIE DA.

UNSERE PRAXIS IST VOM
23. DEZEMBER BIS ZUM
3. JANUAR GESCHLOSSEN.

UNSERE VERTRETUNG ERFAHREN SIE
UNTER UNSERER RUFNUMMER.

*Aus Liebe
schenken*



JUWELIER KÜHN
— Seit 1874 —

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 3 38 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

Weihnachtsflohmarkt

Baumschmuck u. Weihnachtsdeko, Schönes und Nützliches
für Mensch und Katz, Kirchzarten, Scheffelstraße 47
Fr./Sa., 13./14.12.2013, 10-17 Uhr

www.primo-stockach.de



Rundum gut beraten.
Anzeigenplanung vor Ort.

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei
der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach
einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59
primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Verlagsbüro Rappenecker

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen

**Wir haben
für Sie umgebaut!**

Unsere Geschäftsstelle
in Oberried
ist am Freitag,
13. Dezember 2013
wegen Umzug geschlossen.

Ab Montag, **16. Dezember 2013**
begrüßen wir Sie in
den neuen Räumen
und laden unsere Kunden
ab **15 Uhr** zu einem Umtrunk ein.



S Sparkasse
Hochschwarzwald

Umzug?



**Kein Problem
mit:**

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

M. Höcklin
Natursteinwerk

Große Ausstellung
viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
Urnengrabsteine in vielfältiger
Auswahl. Ausführung von Urnen-
wandbeschriftungen.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen kostenlos
unseren Grabmalkatalog und
die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de





! GEBEN SIE SICH NICHT MIT WENIGER ZUFRIEDEN !

Das Schullandheim Luginsland (Im Stohren 22) sucht baldmöglichst einen **Hausmeister** für die handwerkliche Betreuung. Aufgaben sollen u.a. sein: kleinere Reparaturen, Renovierungsanstriche, Wartungsarbeiten nach Wartungsplan, bauliche Kontrollen, Außenpflege (z.B. auch Dachrinnenreinigung), Winterdienst.

Der Trägerverein geht von einem durchschnittlichen Einsatz von 8 Stunden pro Woche aus, der Zeitplan kann flexibel vereinbart werden. Die Arbeit kann ggf. auch zusätzlich zu einem anderen Arbeitsverhältnis erledigt werden. Geplant ist ein Vertrag im Rahmen eines max. 450,- € Beschäftigungsverhältnisses; Details besprechen wir sehr gern mit Interessenten im Rahmen eines Vorstellungsgesprächs. Vorausgesetzt werden handwerkliche Fähigkeiten und Interessen.

Fragen beantwortet die Heimleiterin, Frau Tanja Franz (Tel.: 07602/920432). Bei ihr können Interessenten auch ihre Bewerbung abgeben.

Schafferer

Hotel- und Gaststättenbedarf
Großkücheneinrichtungen



Mit über 100 Mitarbeitern entwickelt, liefert und betreut Schafferer Lösungen für die Gastronomie, Hotellerie und die Gemeinschaftsverpflegung. Als Marktführer agieren wir von Karlsruhe bis zur Schweizer Grenze und im Elsass. Zur Unterstützung unseres stetig wachsenden Serviceteams mit derzeit 23 Mitarbeitern suchen wir einen

Elektrotechniker m/w

Sie gewährleisten als Kundendienst-Techniker die professionelle und sachgemäße Montage, Wartung und Instandsetzung von gewerblichen Küchengeräten und Anlagen. Eine gründliche Einarbeitung, ständige Weiterbildungen und ein schlagkräftiges Innendienst-Team sorgen für einen kompetenten Auftritt bei unseren Kunden.

Mitbringen sollten Sie eine elektrotechnische Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation, Kundenorientierung und eine umsichtige Arbeitsweise.

Möchten Sie eine vielfältige und abwechslungsreiche Aufgabe weitgehend eigenständig in einem professionellen Umfeld ausführen? Erwarten Sie eine leistungsgerechte Vergütung?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung unter Angabe einer Gehaltsvorstellung am besten digital an:

Günther Krenzlin | bewerbung@schafferer.de
Schafferer & Co. KG | Tullastr. 80 | 79108 Freiburg | www.schafferer.de



Beste Perspektiven.

Findest du an unserem:

- Wirtschaftsgymnasium (3-jährig und 6-jährig ab Klasse 8)
- Sozial- und Gesundheitswissenschaftlichen Gymnasium (3-jährig und 6-jährig ab Klasse 8)
- Kaufmännischen Berufskolleg I + II
- Berufskolleg Fremdsprachen (Englisch/Spanisch)

www.angell-akademie-freiburg.de

Infotermine
 Do, 09.01.14, 19.30 Uhr
 3-jähriges WG/SG
 Do, 23.01.14, 19.30 Uhr
 BK I+II/BK Fremdsprachen
 Do, 13.02.14, 18.30 Uhr
 6-jähriges WG/SG

Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg
Tel.: 0761 70329-114

